

## II

Ассизы Палаты граждан  
(между 1173 и 1183 гг.)

## ГЛАВА I

*Здесь*

начинается книга «De Justitia et Jure»; она толкует о правде и праве, а прежде всего о том, каким человеком должен быть виконт и какими людьми должны быть присяжные в палате, какими людьми они не должны быть и как они должны управлять и судить всех мужчин и всех женщин, и всякое дело об убийстве, рабстве, продаже, купле, займе, домах, землях, виноградниках, конных и пеших людях, и о всех вещах, которые будут им представлены на рассмотрение.

В начале этой книги мы должны сказать о правосудии и праве. И прежде всего следует заботиться о том, чтобы каждый мужчина и каждая женщина пользовались своим правом, ибо в римском законе (en Latin) правосудие определяется следующим образом: «Justitia est constans et perpetua voluntas jus suum cuique tribuendi»<sup>1</sup> *Constans*, то есть твердым, следует быть в верности и правосудии, ибо тот, кто тверд в вере и правосудии, жив будет и не умрет. И римский закон говорит: «Justus ex fide vivit», то есть, праведный верою живет. Равным образом, правосудие должно быть вечно, то есть, беспрерывно, ибо и Давид говорил: «Justitia Dei manet in saeculum saeculi», то есть правосудие Божие продолжается во все дни. А потому по долгу чести и правды мы должны заботиться прежде всего, чтобы воздать должное каждому мужчине и каждой женщине.

## ГЛАВА II

*Здесь*

говорится о том, каким человеком должен быть созерен и какие необходимы ему качества, чтобы справедливо судить всех.

Кто хочет судить и творить правду, должен прежде всего сам бояться и любить Бога; а ни один человек не может ни бояться, ни любить Бога, если он не имеет веры; если же он имеет веру, то будет иметь в себе истину и правду, ибо сказано в Писании: «Fideli omnia cooperantur in bonum», то есть верному человеку всякое дело к добру. Итак, кто хочет другому творить правду, должен иметь всегда в себе страх и любовь Господню, и только тогда может судить и творить правду. И надобно быть очень правым и хорошо сведущим тому, кто хочет судить чужие проступки. Ибо много берет на себя всякий, кто решается судить мужчину или женщину: он должен обратить внимание на всю жизнь и нравы каждого и каждой; и сверх того ему следует принять в соображение и все добрые их поступки. А, наконец, он должен помнить, что как он судит людей, так и его будут судить люди, ибо в Евангелии сказано: «Quosumque enim judicio judicabitis judicabimini»<sup>1</sup>.

## ГЛАВА III

*Здесь*

говорится о викариате города, назначаемом вместо короля для выслушивания подающих жалобы, и как он должен держать себя на службе королю.

Виконт города (le bailli de la ville или le Visconte, городской глава), на котором лежит забота охранять людей, должен прежде всего иметь ум и справедливость, чтобы поддерживать всех тех, которые будут приходить к нему. И пока город находится в его власти, он обязан жить по закону и по разуму. Антонин и другие римские императоры говорили: «Quamvis... legibus vivere volumus»<sup>2</sup>, то есть, хотя мы не связаны законом, но живем по закону. Так должен поступать и виконт города для своей чести и для спасения своей души: чтобы его добрая слава послужила примером хорошего для тех, которые ниже его.

<sup>1</sup> Ибо каким судом судите, таким судимы будете (Матф. VII, 1).

<sup>2</sup> Licet enim legibus soluti sumus, attamen legibus vivimus. *Instit.* I. II. c. XVII. l. 8.

<sup>1</sup> Правосудие есть твердая и постоянная воля сохранять за каждым его право (Institutionum I, l. I. l. 1).